



ESPAÑOL

MANUAL DEL PROPIETARIO

Reproductor de DVD

portátil

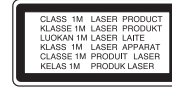
Antes de utilizar la unidad, lea detenidamente este manual y consérvelo para futuras referencias.

DT924



MFL67521530

Información de seguridad



PRECAUCIÓN
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO ABRIR.



PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA (O TAPA POSTERIOR). NO HAY EN EL INTERIOR NINGUNA PARTE QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. REFIERA EL MANTENIMIENTO A PERSONAL DE MANTENIMIENTO CUALIFICADO.



Este símbolo de relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero está diseñado para alertar al usuario de la presencia de voltajes peligrosos no aislados en el interior del producto, que podrían tener la suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero está diseñado para alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (reparación) en la documentación incluida con el producto.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

ADVERTENCIA: No instale el equipo en un espacio reducido, como en una estantería o unidad similar.

PRECAUCIÓN: No bloquee los orificios de ventilación.

Instale el producto de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Las ranuras y orificios de las carcasas sirven para ventilar y garantizar el funcionamiento seguro del producto, y para protegerlo de un sobrecalentamiento. No deben bloquearse nunca los orificios colocando el producto sobre una cama, sofá, alfombra o superficie similar. Este producto no debe colocarse en una instalación empotrada como una estantería o estante, a no ser que exista una ventilación adecuada o se cumpla con las instrucciones del fabricante.

PRECAUCIÓN: RADIACIÓN LÁSER VISIBLE E INVISIBLE DE CLASE 1M AL ABRIR. NO LO MIRE DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS.

El uso de controles, ajustes o procedimientos diferentes a los especificados aquí puede provocar una exposición peligrosa a la radiación.

PRECAUCIÓN sobre el cable de alimentación

Se recomienda colocar la mayoría de los aparatos en un circuito dedicado;

Es decir, un circuito de salida única que alimente sólo a ese aparato y que no tenga tomas o circuitos adicionales. Compruebe la página de especificaciones de este manual del propietario para estar seguro. No sobrecargue las tomas de pared. Las tomas de pared sobrecargadas, sueltas o dañadas, los alambres, los cables de alimentación deshilachados o el aislante agrietado de los cables podrían resultar peligrosos. Cualquiera de estas condiciones podría provocar un incendio o una descarga eléctrica. Examine periódicamente el cable de su aparato y si parece dañado o deteriorado, desenchufe el producto, deje de usarlo y solicite al centro de servicio técnico autorizado que lo sustituyan por uno nuevo equivalente. Proteja el cable de alimentación de daños físicos o mecánicos y evite doblarlo, aplastarlo, pellizcarlo, pisarlo con una puerta o caminar sobre él. Ponga especial atención en los enchufes, tomas de pared y el punto por donde el cable sale del aparato. Para apagar el aparato, desconecte el cable de alimentación. Al instalar el producto, asegúrese de que el enchufe sea fácilmente accesible.

Este dispositivo está equipado con una batería o acumulador portátil.

Forma segura de retirar la batería del equipo:

Retire la batería o pilas antiguas siguiendo el orden inverso al de instalación. Para evitar contaminar el medioambiente y llevar posibles daños a la salud pública, las baterías viejas deben llevarse a los puntos de recogida designados. No se deshaga de las baterías con la basura normal. Es recomendable utilizar los sistemas locales de recogida de baterías y acumuladores. La batería no debe exponerse a calor excesivo como el del sol, el fuego o fuente similar.

AVISO: Para más información sobre marcado de seguridad relativo a la identificación del producto y clasificación del suministro, por favor, refiérase a la etiqueta principal en la parte inferior del aparato.

AVISO:

- El aparato no debe exponerse al agua (goteo o salpicaduras) y no se deben poner objetos que contengan líquidos, como jarrones, sobre él.
- Las distancias mínimas alrededor del aparato para permitir una ventilación suficiente no serán inferiores a 5 cm.
- No impida la ventilación cubriendo las aberturas con objetos, del tipo de periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No se deben colocar fuentes de llamas abiertas, como velas encendidas, sobre el aparato.
- La batería interna de litio del DVD no puede ser sustituida por el usuario porque existe peligro de explosión si la batería no se coloca correctamente; por esta razón, debe ser sustituida por un experto.
- Utilice el aparato sólo en climas moderados.
- Un nivel de volumen excesivo en los auriculares o cascos puede dar lugar a pérdidas de audición.

Precaución durante la utilización en un vehículo

- Para evitar descargas eléctricas y posibles daños al aparato o el vehículo, desconecte el adaptador de la toma eléctrica del encendedor antes de desconectar el enchufe del aparato.
- El adaptador para automóvil tiene instalado un fusible de protección de 3 amp 250 V.
- Durante el encendido del vehículo, el adaptador debe estar desconectado de la toma eléctrica del encendedor.
- No utilice el aparato con la batería del vehículo descargada. Los picos de corriente del generador del vehículo podrían fundir el fusible CC.

- Si la alimentación eléctrica del vehículo cae por debajo de aprox. 10 voltios, el aparato podría no funcionar correctamente.
- No deje el equipo en un lugar donde la temperatura supere 45 °C (113 °F), ya que podría dañarse el dispositivo de recepción.

Cómo deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos viejos



1. Si en un producto aparece el símbolo de un contenedor de basura tachado, significa que éste se acoge a la Directiva 2002/96/CE.
2. Todos los aparatos eléctricos y electrónicos se deben desechar de forma distinta del servicio municipal de recogida de basura, a través de puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.
3. La correcta recogida y tratamiento de los dispositivos inservibles contribuye a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud pública.
4. Para obtener más información sobre cómo deshacerse de sus aparatos eléctricos y electrónicos viejos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.

Eliminación de baterías o acumuladores agotados



1. Si aparece el símbolo de un contenedor de basura tachado en las baterías o acumuladores de su producto, significa que éstos se acogen a la Directiva Europea 2006/66/CE.
2. Este símbolo puede aparecer junto con símbolos químicos de mercurio (Hg), cadmio (Cd) o plomo (Pb) si la batería contiene más de un 0,0005% de mercurio, un 0,002% de cadmio o un 0,004% de plomo.
3. Las baterías o acumuladores no deberán tirarse junto con la basura convencional, sino a través de los puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.
4. La correcta recogida y tratamiento de las baterías o acumuladores antiguos contribuye a evitar las potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente, los animales y la salud pública.
5. Para más información sobre la eliminación de baterías o acumuladores antiguos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el comercio en el que adquirió el producto.

CE LG Electronics declara por la presente que este/estos producto (s) es/son conformes a las condiciones esenciales requeridas y demás disposiciones de relevancia decretadas por las Directivas 2004/108/CE, 2006/95/CE y 2009/125/CE.

Centro de Normas Europeas:

Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen The Netherlands

- Por favor, tome nota que esto NO es un punto de contacto de Atención al Cliente. Para información acerca de Atención al Cliente, refiérase a la Garantía o contacte con el revendedor que le vendió este producto.

Notas acerca del Copyright

- Este producto incorpora tecnología de protección con copyright amparada por demandas de patentes de U.S. y otras leyes de propiedad intelectual. El uso de esta tecnología de protección de derechos de autor debe estar autorizada por Rovi Corporation, estando dirigida exclusivamente al uso doméstico y otros medios de visualización limitados, salvo autorización contraria de Rovi Corporation. Está prohibida la alteración o desmontaje de la unidad.
- Según las leyes de copyright de U.S. y las leyes de copyright de otros países, la grabación, uso, reproducción distribución o revisión no autorizada de programas de televisión, cintas de vídeo, DVDs, CDs y otros materiales puede estar sujeta a responsabilidad civil o criminal.

Notas sobre los discos

- No toque la superficie reflectante (cara grabada). Sujete el disco de los bordes para evitar dejar huellas en la superficie. No adhiera etiquetas ni adhesivos a ninguna cara de los discos.
- Tras la reproducción, guarde el disco en su caja. No exponga los discos a la radiación solar directa o a fuentes de calor, y no lo deje nunca en un coche aparcado expuesto a la luz solar directa.

Notas sobre la unidad

- Guarde la caja y los materiales de embalaje originales. Si necesita enviar la unidad, para obtener la máxima protección, embálela tal y como la recibió de fábrica.
- Para limpiar la unidad, utilice un paño suave y seco. Si las superficies están extremadamente sucias, utilice un paño ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice disolventes fuertes como el alcohol o la bencina ya que podrían dañar la superficie de la unidad.
- Esta unidad es un dispositivo de precisión de alta tecnología. Si la lente del lector óptico y las partes de la unidad de disco están sucias o gastadas, la calidad de la imagen podría verse reducida. Para más detalles, póngase en contacto con su centro de servicio autorizado más cercano.

Contenidos

1 Guía de inicio

- 2 Información de seguridad
- 6 Introducción
- 6 – Sobre el símbolo "⓪" en pantalla
- 6 – Símbolos utilizados en este manual
- 6 – Código regional
- 6 – Tipos de discos reproducibles
- 7 – Compatibilidad de archivos
- 8 Unidad principal
- 9 Mando a distancia
- 9 – Instalación de la pila
- 10 Accesorios incluidos
- 10 Girar el panel LCD
- 10 Batería recargable

2 Conexiones

- 11 Conexión del adaptador de CA
- 11 Conexión del adaptador de automóvil
- 11 Conexión del cable de audio y vídeo

3 Configuración del sistema

- 12 Ajustes
- 12 – Ajuste la configuración
- 12 – Menú [IDIOMA]
- 12 – Menú [PANTALLA]
- 13 – Menú [AUDIO]
- 13 – Menú [BLOQUEO]
- 13 – Menú [OTROS]

4 Funcionamiento

- 14 Reproducción general
- 14 – Reproducir un disco
- 14 – Reproducir archivos
- 14 – Visualización en pantalla
- 15 – Funcionamiento general
- 15 Reproducción avanzada
- 15 – Vídeo
- 16 – Audio
- 17 – Photo

5 Solución de problemas

- 18 Solución de problemas

6 Apéndice

- 19 Códigos de área
- 20 Códigos de idioma
- 21 Especificaciones
- 21 Marcas y licencias
- 22 Disfrute en el coche con el Soporte para Montaje de Reposacabezas

1

2

3

4

5

6

Introducción

Sobre el símbolo “⓪” en pantalla

“⓪” puede aparecer en la pantalla de su TV durante el funcionamiento, indicando que la función explicada en este manual de usuario no está disponible en ese disco específico.

Símbolos utilizados en este manual

Una sección en cuyo título aparece uno de los siguientes símbolos se aplica sólo al disco al archivo representado por el símbolo.

	DVD-Video, DVD±R/RW
	CDs de audio
	Archivos de video contenidos en un dispositivo USB/Disco
	Archivos de audio contenidos en un dispositivo USB/Disco
	Archivos de imagen contenidos en una dispositivo USB/Disco

Código regional

Esta unidad posee un código regional impreso en la parte posterior de la unidad. Esta unidad sólo reproduce discos DVD etiquetados con el código impreso en la parte posterior de la unidad o que indique “ALL” (todos).

Tipos de discos reproducibles

	DVD-VIDEO (disco de 8 cm / 12 cm) Discos, como los de las películas, que se pueden comprar o alquilar.
	DVD±R (disco de 8 cm / 12 cm) - Modo de video y sólo finalizado - También soporta discos de doble capa
	- Discos DVD±R que contienen archivos de vídeo, de audio o de imagen.
	DVD-RW (disco de 8 cm / 12 cm) - Modo VR, modo video y sólo finalizado - Discos DVD-RW que contienen archivos de vídeo, audio o imagen.
	DVD+RW (disco de 8 cm / 12 cm) - Modo de video y sólo finalizado - Discos DVD+RW que contienen archivos de vídeo, audio o imagen.
	CD de audio (8 cm / 12 cm disc)
	CD-R/RW (8 cm / 12 cm disc) - Discos CD-R/RW que contienen archivos de vídeo, audio o imagen.

! Nota

Debe seleccionar la opción de formato como [Mastered] para hacer que los discos sean compatibles con los reproductores a la hora de formatear discos regrabables. Si selecciona la opción en Live System no podrá utilizarlo en un reproductor LG. (Mastered/Live File System: Sistema de formato de disco para Windows Vista)

Compatibilidad de archivos

General

Extensiones disponibles: “.avi”, “.mpg”, “.mpeg”, “.mp3”, “.wma”, “.jpg”, “.divx”

- Algunos archivos .wav no son compatibles con este reproductor.
- El nombre del archivo está limitado a 45 caracteres.
- Dependiendo del tamaño y del número de los archivos, el reproductor puede tardar varios minutos en leer el contenido de un medio.

Máximo número de archivos/carpetas: menos de 600 (número total de archivos y carpetas)

CD-R/RW, DVD±R/RW Formato: ISO 9660+JOLIET

Archivos de video

Tamaño de resolución disponible:

720 x 576 (An x A) píxeles

Subtítulos reproducibles: SubRip (.srt/.txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TMPPlayer (.txt), DVD Subtitle System (.txt)

Formato Codec reproducible: “DIVX3.xx”, “DIVX4.xx”, “DIVX5.xx”, “DIVX6.xx” (sólo reproducción estándar), “MP43”, “3IVX”

Formato de audio reproducible: “Dolby Digital”, “PCM”, “MP3”, “WMA”

Frecuencia de muestreo:

entre 8 y 48 kHz (MP3), entre 32 y 48 kHz (WMA)

Tasa de bits:

entre 8 y 320 kbps (MP3), entre 32 y 192 kbps (WMA)

! Nota

Esta unidad no soporta archivos grabados con GMC¹ o Opel². Estas técnicas son técnicas de codificación de vídeo en estándar MPEG4, como las que tiene DivX.

*1 GMC – Global Motion Compensation

*2 Qpel – Quarter pixel

Archivos de audio

Frecuencia de muestreo: entre 8 y 48 kHz (MP3), entre 32 y 48 kHz (WMA)

Tasa de bits: entre 8 y 320 kbps (MP3), entre 32 y 192 kbps (WMA)

Archivos de imagen

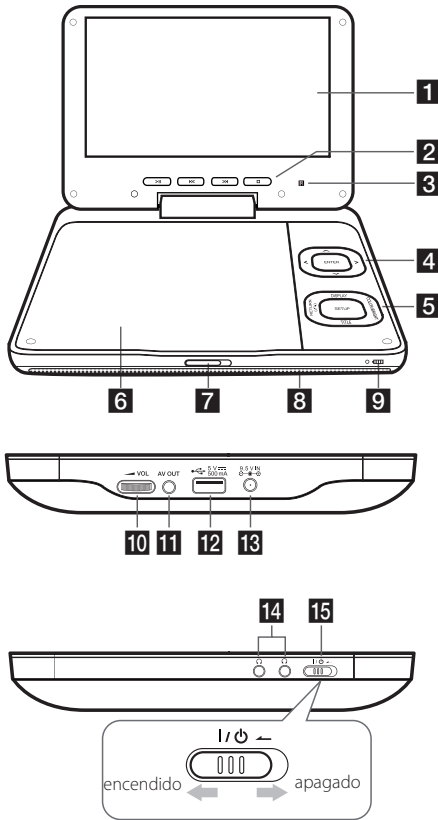
Tamaño de la imagen: se recomienda que sea inferior a 2MB.

- No soporta archivos de imagen de compresión progresiva y fija.

Nota acerca del dispositivo USB

- Esta unidad admite dispositivos de formato FAT16 o FAT32.
- No extraiga el dispositivo USB mientras éste esté en funcionamiento (reproduciendo, etc.).
- Esta unidad no soporta dispositivos USB que requieren de instalación una vez conectados al ordenador.
- Dispositivo USB: Dispositivo USB que soporta USB1.1 y USB2.0.
- Pueden reproducirse archivos de vídeo, audio e imagen. Para obtener más detalles acerca del funcionamiento de cada archivo, consulte las páginas correspondientes.
- Se recomienda hacer una copia de seguridad regularmente para evitar la pérdida de datos.
- Si utiliza un cable de extensión para su dispositivo de USB, es posible que la toma de USB de la unidad no reconozca algunos hubs ni multilectores de USB.
- Es posible que algunos dispositivos USB no funcionen en esta unidad.
- La unidad no soporta cámaras digitales ni teléfonos móviles.
- El puerto USB de la unidad no puede conectarse al PC. La unidad no puede utilizarse como un dispositivo de almacenamiento.

Unidad principal



1 Pantalla LCD

2 Botones de control de reproducción

- >|| (Reproducir/Pausa): Pulse para iniciar la reproducción y pause la misma temporalmente, pulse de nuevo para salir del modo pausa.
- |<</>>| (Pasar): Va al siguiente/anterior capítulo/pista/archivo.
- □ (Parada): Pulse para parar la reproducción.

3 Sensor remoto: Apunte aquí con el mando a distancia. Para controlar la unidad utilizando el control remoto, no abata el panel LCD.

4 Botones de control del menú

- ^ / v < / >: Se utilizan para seleccionar un elemento del menú.
- ENTER: Pulse para confirmar la selección de menú.

5 Botones de función.

- SETUP: Accede o sale del menú de configuración.
- DISPLAY: Accede a la visualización en pantalla
- TITLE: Si está disponible, visualiza el menú de títulos del DVD.
- RETURN (↩): Se desplaza hacia atrás o sale del menú.
- COLOR/BRIGHT: Pulse para visualizar el menú de brillo o color para el visualizador LCD. Para ajustar el color o el brillo del visualizador LCD, pulse varias veces el botón COLOR/BRIGHT (COLOR/BRIGHT) de la unidad principal para visualizar el menú de brillo o color y, a continuación, utilice ◀/▶ para ajustar el valor. Pulse ENTER para confirmar el ajuste.

6 Tapa del disco

7 CD OPEN: Utilice la tecla de apertura corrediza para abrir la tapa del disco.

8 Altavoces

9 Indicador de carga de batería y alimentación

- El indicador se vuelve rojo al cargar y verde al finalizar la carga. (Refiérase a la página 10 para más información).
- El indicador se vuelve verde un instante cuando se enciende la unidad.

10 VOL (Volumen): Ajusta el volumen del altavoz integrado y de los cascos.

11 AV OUT: Conecte a la TV con una entrada de video y audio.

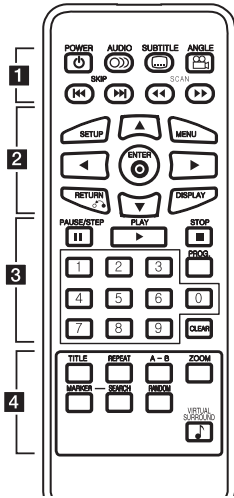
12 Puerto USB: Conecte a USB Flash Drive.

13 DC 9.5V IN: Conecte el adaptador AC (CA) o el adaptador automotor.

14 (Cascos): Conecte aquí los cascos.

15 /⏻ (Alimentación): Enciende (ON) o apaga (OFF) la unidad.

Mando a distancia



..... **1**

- POWER** (⏻): Enciende o apaga la unidad.
- AUDIO** (🔊): Selecciona el idioma de audio o un canal de audio.
- SUBTITLE** (🗨️): Selecciona el idioma de los subtítulos.
- ANGLE** (📷): Selecciona un ángulo de cámara en el DVD, si está disponible.
- SKIP** (⏮️/⏭️): Ir al capítulo/pista/archivo anterior o siguiente.
- SCAN** (⏪/⏩): Búsqueda hacia atrás o adelante.

..... **2**

- SETUP**: Accede o sale del menú de configuración.
- MENU**: Accede o sale del menú DVD.
- ▲/▼/◀/▶**: Navega por los menús.
- ENTER** (⊙): Confirma las selecciones del menú.
- RETURN** (↶): Vuelve al menú anterior o sale del menú.
- DISPLAY**: Accede o sale del menú de visualización en pantalla.

..... **3**

- PAUSE/STEP** (⏸): Pausa temporalmente la reproducción.
- PLAY** (▶): Inicia la reproducción.
- STOP** (■): Detiene la reproducción.
- Botones numéricos(0-9)**: Selecciona las opciones numeradas en un menú.

PROG.: Accede al modo de edición del programa.

CLEAR: Elimina un número de pista en la lista de programas.

..... **4**

TITLE: Accede al menú de títulos del disco, si disponible.

REPEAT: Repite un capítulo, pista, título o todos.

A-B: Repite una sección.

ZOOM: Aumenta la imagen de vídeo.

MARKER: Marca cualquier punto durante la reproducción.

SEARCH: Muestra o sale del menú de búsqueda.

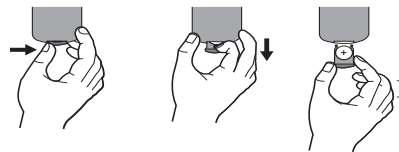
RANDOM: Reproduce las pistas en orden aleatorio.

VIRTUAL SURROUND (J): Aplica los efectos varios de sonido.

Instalación de la pila

Apriete el clip de sujeción de la pila y presione sobre la pestaña para retirar el soporte de la pila. Inserte la pila con el polo positivo "+" orientado en la misma dirección que el "+" indicado en el soporte de la pila. Reemplace el soporte de la pila por una pila nueva en la unidad del mando a distancia, asegurándose de que se ha insertado correctamente.

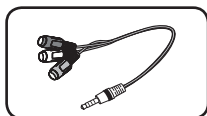
- Sustituya la batería del mando a distancia por elementos de litio de 3 V, como CR 2025 o equivalentes.
- Deseche la batería conforme a las disposiciones de seguridad de las leyes locales. No la tire al fuego.



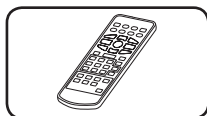
⚠ Advertencia

Un mal uso de la batería de este dispositivo puede provocar un incendio o quemaduras químicas. No recargue, desmonte, incinere o caliente por encima de 100 °C (212°F). Sustituya la pila con Matsushita Elec. Ind. (Indicador) Co., Ltd. (Panasonic), pieza Nº. CR Solo 2025. El uso de otra pila puede suponer un riesgo de incendio o explosión. Deseche las pilas usadas. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. No desmonte ni arroje la batería al fuego.

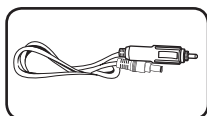
Accesorios incluidos



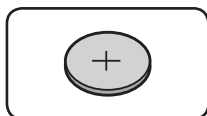
Adaptador RCA Video/
Audio (1)



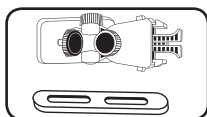
Mando a distancia (1)



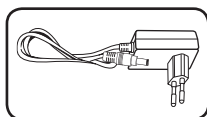
Adaptador para
automóvil (1)



Batería para control
remoto (Batería de litio)
(1)



Soporte para Montaje
del Reposacabezas (1)



Adaptador de CA
(MPA-20P) (1)

- El adaptador de CA real puede ser diferente del gráfico.

Girar el panel LCD

Puede girar el panel LCD de la unidad en el sentido de las agujas de un reloj hasta un máximo de 180 grados para su utilización. Igualmente puede hacer funcionar la unidad tras girar el panel LCD de 180 grados y abatirlo de nuevo.



Para girar el panel LCD, coloque la unidad sobre una superficie estable y plana, como la de una mesa. Levante el panel LCD y póngalo en posición vertical. Gire lentamente el panel LCD en el sentido de las agujas de un reloj 180 grados. Si necesario, abata el panel LCD tras girarlo.

Para girar el panel LCD hacia su posición de origen, abra el panel LCD en posición vertical. Gire lentamente el panel LCD en el sentido contrario al de las agujas de un reloj 180 grados.

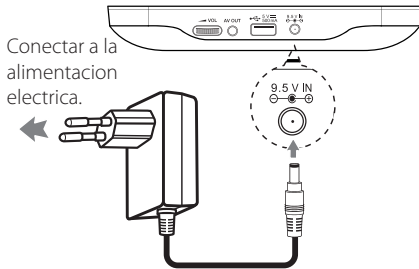
- Cuando haya terminado de utilizar la unidad, ponga el panel LCD en su posición original.
- No deje el panel LCD hacia arriba, podría resultar dañado por los golpes inesperados.

Batería recargable

- Su batería interna recargable le proporciona la libertad para desplazarse por los archivos y reproducirlos sin el cable de alimentación.
- La batería interna recargable comenzará a cargar solo cuando se apague el aparato y el adaptador CA este conectado a una toma de alimentación.
- La carga se detiene si se enciende el aparato.
- El tiempo aproximado de carga será de 2 horas y 30 minutos.
- Tiempo de funcionamiento de la batería: aproximadamente 3 horas 30 minutos. El tiempo de funcionamiento con la batería puede variar dependiendo del estado de la batería, el estado de funcionamiento y las condiciones del entorno, y el máximo tiempo de reproducción es de hasta 5 horas.
- Cuando solo quedan unos minutos de funcionamiento con la batería, parpadea el mensaje " ⚠ Check Battery" (Comprobar batería) en la pantalla.

Conexión del adaptador de CA

Conecte el aparato a la alimentación eléctrica con el adaptador de CA incluido.



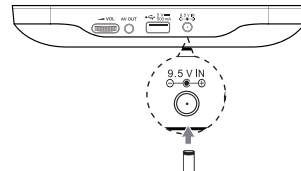
- Póngase en contacto con un electricista cualificado para la selección de un adaptador de CA o un cable de CA adecuado.
- Este adaptador de CA ha sido fabricado por NANJING WANLIDA TECHNOLOGY CO., LTD.

! Nota

Use sólo el adaptador CA suministrado con este dispositivo. No utilice una fuente de alimentación de otro dispositivo o de otro fabricante. El uso de otros cables o unidades de alimentación puede causar daños a la unidad e invalidar la garantía.

Conexión del adaptador de automóvil

Conecte el aparato a la toma eléctrica del encendedor con adaptador de automóvil incluido.

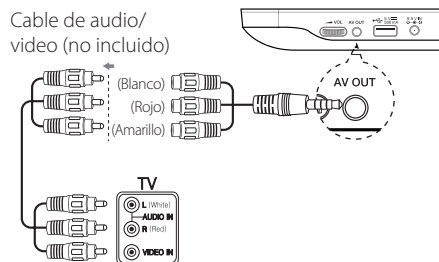


Conectar en la toma del encendedor.

- Póngase en contacto con un distribuidor de piezas eléctricas para seleccionar un adaptador de automóvil adecuado.
- Este adaptador de automóvil ha sido fabricado por NANJING WANLIDA TECHNOLOGY CO., LTD.

Conexión del cable de audio y vídeo

Conecte la salida AV OUT del aparato al cable AV conectado desde el televisor con el adaptador AV incluido.



Ajustes

Si es la primera vez que enciende la unidad, tendrá que seleccionar el idioma deseado. (opcional)

Ajuste la configuración

Puede cambiar los ajustes de la unidad desde el menú de [CONFIGURACIÓN].

1. Pulse SETUP.
2. Utilice ▲/▼ para seleccionar la primera opción de configuración, y pulse ► para avanzar hasta el segundo nivel.
3. Utilice ▲/▼ para seleccionar una segunda opción del menú de configuración, y pulse ► para avanzar hasta el tercer nivel.
4. Utilice ▲/▼ para seleccionar una configuración deseada, y pulse ENTER (⊙) para confirmar su selección.

Menú [IDIOMA]

Idioma del menú

Seleccione un idioma para el menú de configuración y para la pantalla de visualización.

Audio del disco/Subtítulo del disco/ Menú del disco

Seleccione un idioma para el Audio del disco/
Subtítulo/Menú.

[Original]: hace referencia al idioma original en el que se grabó el disco.

[Otros]: Para seleccionar otro idioma, pulse los botones numéricos y ENTER (⊙) para introducir el número de 4 dígitos correspondiente según la lista de códigos de idioma. (Consulte la página 20) Si se equivoca mientras introduce el número, pulse CLEAR para eliminar los dígitos introducidos y rectificarlos.

[Apagado] (para Subtítulos del disco):
Desactiva los subtítulos.

Menú [PANTALLA]

Aspecto TV

Seleccione el formato de la pantalla a utilizar en función de la forma de la pantalla de su televisor.

[4:3]: Se selecciona cuando está conectado un TV 4:3.

[16:9]: Se selecciona cuando está conectado un TV 16:9 de ancho.

Modo visualización

Si seleccionó 4:3, necesitará definir cómo desea visualizar en la pantalla de su televisor los programas y películas en formato panorámico.

[LetterBox]: Así se visualice una imagen en formato panorámico con bandas negras en la parte superior e inferior de la pantalla.

[PanScan]: Así se ajusta a pantalla completa el formato 4:3, cortando la imagen lo necesario.

Menú [AUDIO]

DRC (Dynamic Range Control) (Control de Rango Dinámico)

Posibilita un sonido limpio con volúmenes bajos (sólo Dolby Digital). Ajústelo en [Encendido] para lograr este efecto.

Vocal

Ajústelo en [Encendido] cuando se esté reproduciendo un DVD multicanal de karaoke. Los canales de karaoke del disco se mezclan con el sonido estéreo normal.

Menú [BLOQUEO]

En primer lugar tendrá que crear la contraseña de cuatro dígitos en [Código de área] para usar el menú BLOQUEO.

! Nota

Si olvida su contraseña, puede restaurarla. Primero, extraiga el disco de la unidad. Visualice el menú de configuración e introduzca el número de 6 dígitos "210499". La contraseña se ha borrado.

Índice

Seleccione un nivel. Cuanto más bajo sea el nivel, más estricta será la categoría. Seleccione [Desbloqueo] para desactivar la categoría.

Contraseña

Ajusta o cambia la contraseña para configuraciones de bloqueo.

Código de área

Para introducir el código de área normalizado, consulte la lista de códigos de área de la página 19.

Menú [OTROS]

DivX(R) VOD

ACERCA DE DIVX VIDEO: DivX® es un formato de video digital creado por DivX, LLC, una filial de Rovi Corporation. Éste es un dispositivo oficial de DivX Certified® que reproduce vídeos en formato DivX. Para más información y para obtener herramientas de software para convertir sus archivos a formato de vídeo DivX visite www.divx.com.

ACERCA DE LOS CONTENIDOS DIVX VIDEO-ON-DEMAND: este dispositivo DivX Certified® debe registrarse a fin de poder reproducir contenidos de tipo DivX Video-on-Demand (VOD). Para generar el código de registro, busque la sección DivX VOD en el menú de configuración del dispositivo. Visite el sitio vod.divx.com con este código para completar el proceso de registro y obtener más información acerca de los contenidos DivX VOD.

[Registrar]: muestra el código de registro de su reproductor.

[Anular registro]: desactiva su reproductor y muestra el código de desactivación.

Reproducción general

Reproducir un disco **DVD ACD**

1. Encienda el interruptor de alimentación.
2. Abra la tapa del disco e introduzca un disco.
3. Cierre la tapa del disco.

La mayoría de los DVD-ROM empiezan a reproducirse automáticamente.

Para los discos de CD de audio, seleccione una pista usando ▲/▼ y pulse PLAY (▶) o ENTER (⊙) para reproducir la pista.

Reproducir archivos

MOVIE MUSIC PHOTO

1. Encienda el interruptor de alimentación.
2. Introduzca un disco, o conecte el USB Flash Drive.
3. Seleccione un archivo usando ▲/▼ y pulse PLAY (▶) o ENTER (⊙) para reproducir el archivo.


RETURN (↶)	Cambia entre el Disco y el dispositivo USB.
TITLE	Cambia el modo. (Audio → Imágenes → Vídeo)

Visualización en pantalla

DVD MOVIE

Puede visualizar y ajustar la información y la configuración del contenido.

1. Mientras esté reproduciendo, pulse DISPLAY para mostrar la información de la reproducción.
2. Seleccione una opción mediante ▲/▼.
3. Use ◀/▶ y los botones numéricos para ajustar el valor de la opción seleccionada.
4. Pulse DISPLAY para salir de la visualización en pantalla.

 2/6	Número de título actual/ Número total de títulos
 01/33	Número del capítulo actual/ Número total de capítulos
 C 0:01:44 T 1:51:39	Reproducir archivos yui Tiempo de reproducción transcurrido / Tiempo total seleccionado del título/archivo actual
 1. ENG D/D 3/2. 1 CH	Idioma de audio o canal seleccionado
 1. KOR	Subtítulos seleccionados
 1/1	Ángulo seleccionado / número total de ángulos

Funcionamiento general

Para	Hacer esto
Reproducir	Pulse PLAY (▶)
Pausar	Pulse PAUSE/STEP (⏸)
Detener	Pulse STOP (■)
Saltar hacia delante o hacia atrás	Pulse ◀◀ o ▶▶ durante la reproducción.
Adelantar o rebobinar	Pulse ◀◀ o ▶▶ durante la reproducción.
Reanudar la reproducción	<p>Pulse STOP (■) durante la reproducción para guardar el punto de parada.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pulse STOP (■) una vez: Muestra ⏸ en la pantalla (Reanudar Stop) • Pulse STOP (■) dos veces: Muestra ■ en la pantalla (Completar Stop)
Reproducción de un disco o unidad USB Flash con varios tipos de archivos	Seleccione el menú adecuado pulsando continuamente TITLE como MÚSICA, FOTOGRAFÍA y PELÍCULA.
Protector de pantalla	<p>El salvapantallas aparece cuando usted deja el lector de la unidad en modo Stop durante cerca de cinco minutos.</p> <p>Si el salvapantallas está activo durante más de cinco minutos, el lector de DVD se apaga automáticamente.</p>
Memoria de última escena	Esta unidad memoriza la última escena del último disco leído, incluso si el disco se introduce de nuevo después de haberlo extraído o si la unidad se enciende después de haber estado apagada con el mismo disco dentro. (Sólo para DVD/CD de Audio)

Sonido envolvente virtual

Puede disfrutar del sonido envolvente seleccionando simplemente uno de los campos de sonido pre programados, según el programa que desee escuchar. Cada vez que pulse el SONIDO ENVOLVENTE VIRTUAL, el modo sonido cambia como a continuación: (CONCIERTO → HALL → ARENA → Normal (por defecto))

Reproducción avanzada

Vídeo DVD MOVIE

Para	Hacer esto
Mostrar el menú del disco	Pulse MENU. (Sólo para DVD)
Reproducir repetidamente	<p>Pulse REPEAT durante la reproducción. Para seleccionar que una opción se repita, pulse REPEAT repetidas veces.</p> <ul style="list-style-type: none"> • DVD: Capítulo/ Título/ Apagado • PELÍCULA: Pista/ Todo/ Apagado
Reproducir fotograma a fotograma	Pulse PAUSE/STEP (⏸) durante la reproducción del archivo de vídeo y pulse PAUSE/STEP (⏸) repetidas veces para reproducir fotograma a fotograma.
Repetir una sección específica	<p>Pulse A-B al comienzo de la sección que desea repetir y de nuevo al final de ésta.</p> <p>Para regresar a la reproducción normal, pulse A-B y seleccione [Apagado].</p>
Iniciar la reproducción desde el punto seleccionado	<p>Busca el punto de inicio de un código de tiempo introducido. Pulse DISPLAY y seleccione el icono del reloj. Introduzca un tiempo y pulse ENTER (⏹)</p> <p>Por ejemplo, para buscar una escena a 1 hora, 10 minutos y 20 segundos, introduzca "11020" y pulse ENTER (⏹).</p> <p>Si se equivoca, pulse CLEAR para volver a introducirlo.</p>

Cambiar la página de códigos de subtítulo (sólo para archivos de vídeo)

Pulse y mantenga SUBTITLE durante 3 segundos durante la reproducción. Aparecerá el código de idioma. Pulse ◀/▶ para seleccionar otro código de idioma hasta que el subtítulo se muestre correctamente y después pulse ENTER (Ⓞ).

Disminuir la velocidad de reproducción (sólo hacia delante)

Mientras la reproducción permanece pausada, pulse ▶▶ repetidas veces para reproducir a distintas velocidades lentas. Pulse PLAY (▶) para continuar la reproducción a velocidad normal.

Ver una imagen de vídeo ampliada.

Durante el modo de reproducción o de pausa, pulse ZOOM repetidas veces para seleccionar ese modo.

ZOOM: 100% → 200% → 300% → 400% → 100%

▲/▼/◀/▶: Podrá desplazarse a través de la imagen ampliada mediante los botones.

4

Funcionamiento

Audio **ACD MUSIC**

Para	Hacer esto
Reproducir repetidamente	Pulse REPEAT durante la reproducción. Para seleccionar una parte a repetir, pulse REPEAT repetidas veces. <ul style="list-style-type: none"> • TRACK/ ALL
Reproducir en orden aleatorio	Pulse RANDOM durante la reproducción. Pulse RANDOM de nuevo para volver a una reproducción normal.
Crear o eliminar su propio programa	<p>Pulse PROG. para seleccionar el archivo deseado y después Ⓞ aparecerá en la pantalla.</p> <p>Utilice ▲/▼ y ENTER (Ⓞ) para añadir un archivo de audio a la lista del programas.</p> <p>Una vez añadidos los archivos de audio deseados, pulse PROG. para terminar de editar la lista de programación.</p> <p>Para eliminar archivos de audio de la lista, seleccione el archivo de audio que desee eliminar y pulse CLEAR en el modo de edición de programa.</p> <p>Para eliminar todos los archivos de audio de la lista de programación, seleccione [Eliminar todo] y pulse ENTER en modo de edición de programa.</p>
Visualización de información del archive (ETIQUETA ID3)	<p>Durante la reproducción de un archive MP3, podrá visualizar información pulsando repetidamente DISPLAY.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dependiendo de los archivos MP3, es posible que la información no se muestre en pantalla.

Photo **PHOTO**

Para	Hacer esto
Ver imágenes como una presentación	Utilice ▲/▼/◀/▶ para resaltar el icono (PHOTO) y, a continuación, pulse ENTER (⊙) para iniciar la presentación de diapositivas.
Podrá modificar la velocidad de la presentación de diapositivas	Podrá modificar la velocidad de la presentación de diapositivas mediante ◀/▶ cuando el icono (PHOTO) esté resaltado.
Girar una fotografía	Utilice ▲/▼ para girar la foto a pantalla completa hacia la izquierda o la derecha durante la visualización de una imagen a pantalla completa.
Ver una fotografía ampliada	Durante la visualización de una foto a pantalla completa, pulse repetidamente ZOOM para seleccionar el modo de zoom. ZOOM: 100% → 200% → 300% → 400% → 100% ▲/▼/◀/▶: Podrá desplazarse a través de la imagen ampliada mediante los botones.
Escuchar música durante la presentación de diapositivas	Podrá escuchar música durante la presentación de diapositivas si el disco contiene archivos de música y fotos combinados. Utilice ▲/▼/◀/▶ para resaltar el icono (PHOTO) y, a continuación, pulse ENTER (⊙) para iniciar la presentación de diapositivas.

Solución de problemas

Síntoma	Causa	Solución
No hay alimentación	El cable de alimentación está desconectado	Enchufe el cable de alimentación de forma segura en la toma de pared.
	La batería está descargada.	Cargue la batería.
La alimentación está conectada, pero la unidad no funciona.	No hay ningún disco insertado en la unidad.	Introduzca un disco.
El unidad no inicia la reproducción.	Se ha insertado un disco no reproducible.	Inserte un disco reproducible. (Compruebe el tipo de disco y el código de región.)
	El nivel de clasificación está configurado.	Modificar la clasificación.
El mando a distancia no funciona correctamente.	El mando a distancia no está dirigido al sensor remoto del lector de la unidad.	Dirija el mando a distancia hacia el sensor remoto de la unidad.
	El mando a distancia está demasiado lejos de la unidad.	Opere el mando a distancia más cerca de la unidad.
Mala calidad de imagen y sonido distorsionado	El disco está manchado con huellas y polvo.	Limpie el disco desde el centro hacia afuera con un paño limpio. No utilice disolventes fuertes. (Como el alcohol, bencina, diluyente, y otros productos de limpieza disponibles comercialmente.)
No hay imagen	La televisión no está ajustada para recibir la señal desde la unidad.	Seleccione el modo de entrada de vídeo correcto en el TV.
	El cable de vídeo no está conectado de manera segura.	Conecte el cable de vídeo de manera segura.
	Se ha ajustado el nivel de clasificación.	Cambie el nivel de clasificación.
No hay sonido	El volumen está configurado en el valor mínimo.	Utilice el controlador de volumen para ajustar el volumen.
	La toma de auriculares está conectada a la unidad.	Desconecte los auriculares de la unidad.
	El equipo conectado con el cable de audio no está ajustado para recibir la señal desde la unidad.	Seleccione el modo de entrada correcto del amplificador de audio.
	Las opciones de AUDIO están mal ajustadas.	Ajuste la configuración de AUDIO correctamente.

Códigos de área

Seleccione un código de área de esta lista.

Área	Código	Área	Código	Área	Código	Área	Código
Afganistán	AF	Fiji	FJ	Mónaco	MC	Singapur	SG
Argentina	AR	Finlandia	FI	Mongolia	MN	República Eslovaca	SK
Australia	AU	Francia	FR	Marruecos	MA	Eslovenia	SI
Austria	AT	Alemania	DE	Nepal	NP	Sudáfrica	ZA
Bélgica	BE	Gran Bretaña	GB	Países Bajos	NL	Corea del Sur	KR
Bután	BT	Grecia	GR	Antillas Neerlandesas	AN	España	ES
Bolivia	BO	Groenlandia	GL	Nueva Zelanda	NZ	Sri Lanka	LK
Brasil	BR	Hong Kong	HK	Nigeria	NG	Suecia	SE
Camboya	KH	Hungría	HU	Noruega	NO	Suiza	CH
Canadá	CA	India	IN	Omán	OM	Taiwán	TW
Chile	CL	Indonesia	ID	Pakistán	PK	Tailandia	TH
China	CN	Israel	IL	Panamá	PA	Pavo	TR
Colombia	CO	Italia	IT	Paraguay	PY	Uganda	UG
Congo	CG	Jamaica	JM	Filipinas	PH	Ucrania	UA
Costa Rica	CR	Japón	JP	Polonia	PL	Estados Unidos	US
Croacia	HR	Kenia	KE	Portugal	PT	Uruguay	UY
República Checa	CZ	Kuwait	KW	Rumanía	RO	Uzbekistán	UZ
Dinamarca	DK	Libia	LY	Ruso		Vietnam	VN
Ecuador	EC	Luxemburgo	LU	Federación de Rusia	RU	Zimbabue	ZW
Egipto	EG	Malasia	MY	Arabia Saudí	SA		
El Salvador	SV	Maldivas	MV	Senegal	SN		
Etiopía	ET	México	MX				

Códigos de idioma

Utilice esta lista para introducir el idioma deseado para las siguientes configuraciones iniciales: [Audio del disco], [Subtítulo del disco], y [Menú del disco].

Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código
Afar	6565	Francés	7082	Lituano	7684	Sindhi	8368
Afrikaans	6570	Frisiano	7089	Macedonio	7775	Singalés	8373
Albanés	8381	Gallego	7176	Malgache	7771	Eslovaco	8375
Amárico	6577	Georgiano	7565	Malayo	7783	Esloveno	8376
Arabe	6582	Alemán	6869	Malayalam	7776	Español	6983
Armenio	7289	Griego	6976	Maorí	7773	Sudanés	8385
Asamés	6583	Groenlandés	7576	Maratí	7782	Swahili	8387
Aimara	6588	Guaraní	7178	Moldavo	7779	Sueco	8386
Azerbaiyano	6590	Gujaratí	7185	Mongoliano	7778	Tagalo	8476
Bashkir	6665	Hausa	7265	Nauru	7865	Tajik	8471
Vasco	6985	Hebreo	7387	Nepalí	7869	Tamil	8465
Bengalí	6678	Hindi	7273	Noruego	7879	Telugu	8469
Butaní	6890	Húngaro	7285	Oriya	7982	Tailandés	8472
Bihari	6672	Islandés	7383	Punyabi	8065	Tongano	8479
Bretón	6682	Indonesio	7378	Pashto, Pashtún	8083	Turco	8482
Búlgaro	6671	Interlingua	7365	Persa	7065	Turcomano	8475
Birmano	7789	Irlandés	7165	Polaco	8076	Twi	8487
Bielorruso	6669	Italiano	7384	Portugués	8084	Ucraniano	8575
Chino	9072	Japonés	7465	Quechua	8185	Urdu	8582
Croata	7282	Kannada	7578	Rhaeto-Romance	8277	Uzbeko	8590
Checo	6783	Kashmiri	7583	Rumano	8279	Vietnamita	8673
Danés	6865	Kazakh	7575	Ruso	8285	Volapuk	8679
Holandés	7876	Kirguís	7589	Samoano	8377	Galés	6789
Inglés	6978	Coreano	7579	Sánscrito	8365	Wolof	8779
Esperanto	6979	Kurdo	7585	Gaélico escocés	7168	Xhosa	8872
Estonio	6984	Laosiano	7679	Serbio	8382	Yiddisio	7473
Faroés	7079	Latín	7665	Serbo-Croata	8372	Yoruba	8979
Fiji	7074	Latvio, Letón	7686	Shona	8378	Zulú	9085
Finlandés	7073	Lingala	7678				

Especificaciones

Requisitos de alimentación	9,5 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
Requisitos de adaptador de CA	100 - 240 V \sim 1 A, 50/60 Hz
Requisitos del adaptador de automóvil	8,5 V - 16 V DC
Consumo de energía	12 W
Dimensiones (An x Al x F)	Aprox. (245 x 174,5 x 40,5) mm
Peso neto (aprox.)	1,1 kg
Temperatura operativa	0 °C a 40 °C
Humedad de funcionamiento	5 % a 90 %
Láser	Láser semiconductor
Sistema de señal	PAL
Alimentación de bus (USB)	5 V $\overline{\text{---}}$ 500 mA
Salida de vídeo/audio	Minijack \varnothing 3,5 mm x 1
Salida de vídeo	1,0 V (p-p), 75 Ω , sinc negativa
Salida de audio	1,5 Vrms (1 kHz, 0 dB)
Terminal de auriculares	Minijack \varnothing 3,5 mm estéreo x 2

Pantalla LCD

Tamaño de panel	23 cm (diagonal)
Sistema de proyección	Tira R.G.B.
Sistema de transmisión	matriz activa TFT
Resolución	640 x 234 (WQVGA)

El diseño y las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Marcas y licencias



Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de la doble-D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



"DVD Logo" es una marca comercial del formato DVD/logotipo de Licensing Corporation.



DivX®, DivX Certified® y los logotipos asociados con marcas comerciales de Rovi Corporation o sus filiales, y se utilizan bajo licencia.

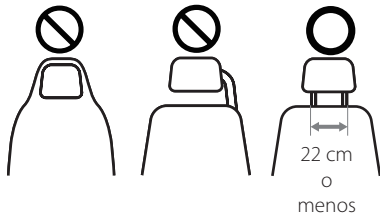


Disfrute en el coche con el Soporte para Montaje de Reposacabezas

Puede disfrutar de un video en el asiento trasero fijando la unidad a la parte trasera del asiento delantero.

⚠ Advertencia

- El conductor no debe hacer funcionar esta unidad cuando el vehículo está en movimiento.
- No haga funcionar esta unidad donde pueda ser vista por el conductor.
- La visualización de esta unidad por el conductor cuando el vehículo está en movimiento lo distraerá, lo que puede conllevar serios accidentes y heridas personales, o daños a la propiedad.
- No ajuste o desajuste cuando conduzca, y no ajuste en las siguientes ubicaciones, o resultará herido, bien provocará un accidente de tráfico:
 - solo en la parte trasera del asiento
 - en sitios donde interfiera con la vista del conductor o el funcionamiento del coche
 - en una ubicación que interfiere con el funcionamiento de un airbag
 - en un sitio donde interfiera con los instrumentos de conducción.
- Dependiendo del tipo de reposacabezas, puede ser imposible fijar el soporte.



1. Separe el reposacabezas (Refiérase a su guía de usuario del coche).
2. Instale el soporte como se muestra en la figura.

! Nota

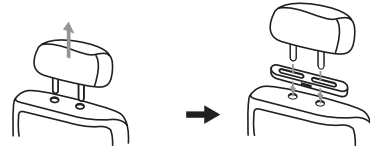
Si no consigue colocar el soporte del reposacabezas debido al espesor de la varilla del reposacabezas, afloje los tornillos del soporte para alargarlo y vuelva a instalarlo.

3. Coloque el soporte para montaje del reposacabezas en la parte trasera de la unidad y sujétela con los tornillos de fijación.
4. Fije el soporte para montaje del reposacabezas uniéndolo a la unidad.
5. Ajuste los ángulos horizontal y vertical según desee para disfrutar de las películas.

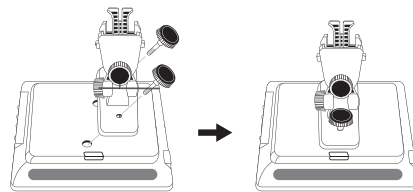
! Nota

Cuando ajuste los ángulos, afloje antes los tornillos de fijación. Si realiza el ajuste a la fuerza puede dañar el interior del soporte para montaje del reposacabezas.

Paso 1



Paso 2



Paso 3

